

耶穌說：「你們是世上的光」 (2) Jesus said: "You are the light of the world" (2)

11-10-2013

Nancy Yu

馬福音5:14-16：「你們是世上的光。城造在山上，是不能隱藏的。人點燈，不放在斗底下，是放在燈臺上，就照亮一家的人。你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父。」

Matthew 5:14-16: "You are the light of the world. A city that is set on a hill cannot be hidden. Nor do they light a lamp and put it under a basket, but on a lampstand, and it gives light to all who are in the house. Let your light so shine before men, that they may see your good works and glorify your Father in heaven."

1. “光”有什麼特質？

1. What are the unique qualities of "light"?

2. 耶穌稱我們為“世上的光”

2. Jesus called us "the light of the world".

3. 我們“是世上的光”的意義何在？

3. What is the significance of being the "light of the world"?

- 這個稱呼是一個榮譽，更是一個呼召，而且是一個差傳的命令
- This title is an honor, even a calling, and it is a command for mission.

- 這個身份使我們與世人迥別
- This identity makes us different from people of this world.

- “光”是我們的見證
- Being the "light" is our witness.

4. 團體的見證和個別的見證

4. **Witness as a group and witness as an individual**

- 聖經中多次用“城”來形容祂自己所在之處或是神百姓所代表的團體
例如：詩48：1-2，69：34-35，87：3-5，122：3-7，賽52：1，賽60：14，賽62：12，...
- "City" is used numerous times in the Bible to describe the dwelling place of God or the group encompassing the people of God.
Examples: Psalm 48:1-2, 69:34-35, 87:3-5, 122:3-7, Isaiah 52:1, 60:14, 62:12, ...
- “山上的城”不只是單一的光，而是眾光的聚集
- A city is not a single light, but a collection of many lights.
- “山上的城”表明我們一起為所信的道發光
- The image of "**a city on a hill**" speaks of us letting our lights shine as a community of faith.
- “山上的城”是不能隱藏的，我們也當如此照在人前
- A city on a hill cannot be hidden, our light should so shine before men.

5. 一點提醒

5. **Gentle reminder**

- 「你們要小心，不可將善事行在人的面前，故意叫他們看見，若是這樣，就不能得你們天父的賞賜了。」（馬6：1）
- “Take heed that you do not do your charitable deeds before men, to be seen by them. Otherwise you have no reward from your Father in heaven.” (Matthew 6:1)

6. 這個城將來的榮耀

6. This city's future glory

- 我又看見聖城新耶路撒冷由 神那裏從天而降，預備好了，就如新婦妝飾整齊，等候丈夫。（啟21：2）
- Then I, John, saw the holy city, New Jerusalem, coming down out of heaven from God, prepared as a bride adorned for her husband. (Revelations 21:2)

背誦經文：「城中有 神的榮耀；城的光輝如同極貴的寶石，好像碧玉，明如水晶。... 那城內又不用日月光照；因有 神的榮耀光照，又有羔羊為城的燈。列國要在城的光裏行走；地上的君王必將自己的榮耀歸與那城。城門白晝總不關閉，在那裏原沒有黑夜。人必將列國的榮耀、尊貴歸與那城。凡不潔淨的，並那行可憎與虛謊之事的，總不得進那城；只有名字寫在羔羊生命冊上的才得進去。」（啟21：11，23-27）

Recitation verse: “having the glory of God. Her light was like a most precious stone, like a jasper stone, clear as crystal... The city had no need of the sun or of the moon to shine in it, for the glory of God illuminated it. The Lamb is its light. And the nations of those who are saved shall walk in its light, and the kings of the earth bring their glory and honor into it. Its gates shall not be shut at all by day (there shall be no night there). And they shall bring the glory and the honor of the nations into it. But there shall by no means enter it anything that defiles, or causes an abomination or a lie, but only those who are written in the Lamb's Book of Life.”